

Provisional agreement between the United States of America and the Kingdom of Afghanistan concerning friendship and diplomatic and consular representation. Signed, March 26, 1936; effective March 26, 1936.

March 26, 1936.

THE UNDERSIGNED,

Mr. Jesse Isidor Straus, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America at Paris, and Ali Mohamed Khan, Minister of the Kingdom of Afghanistan at London, desiring to confirm and make a record of the understanding which they have reached in the course of recent conversations in the names of their respective Governments in regard to Friendship, and Diplomatic and Consular Representation, have signed this Provisional Agreement.

LES SOUSSIGNES,

M. Jesse Isidor Straus, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire des Etats-Unis d'Amérique à Paris, et Ali Mohamed Khan, Ministre du Royaume d'Afghanistan à Londres, désirant confirmer et consigner l'entente résultant des conversations qu'ils ont eues récemment, au nom de leurs Gouvernements respectifs, en ce qui concerne l'amitié et la représentation diplomatique et consulaire, ont signé le présent Accord Provisoire.

Provisional agreement with Afghanistan concerning friendship and diplomatic, etc., representation.

ARTICLE I.

There shall be a firm and enduring peace and sincere friendship between the United States of America and its citizens, and His Majesty the King of Afghanistan, his successors and subjects, throughout all their territories and possessions.

ARTICLE I.

Il y aura une paix ferme et stable et une amitié sincère entre les Etats-Unis d'Amérique et leurs citoyens, d'une part, et Sa Majesté le Roi d'Afghanistan, ses successeurs et sujets, d'autre part, sur toute l'étendue de leurs territoires et possessions.

Mutual friendship.

ARTICLE II.

The diplomatic representatives of each country shall enjoy in the territories of the other the privileges and immunities derived from generally recognized international law. The consular representatives of each country, duly provided with exequatur, will be permitted to reside in the territories of the other; they shall enjoy the honorary privileges and the immunities accorded to such

ARTICLE II.

Les représentants diplomatiques de chacun des deux pays jouiront, sur les territoires de l'autre, des privilèges et immunités accordés par le droit international généralement reconnu. Les représentants consulaires de chacun des deux pays, dûment munis de l'exequatur, seront autorisés à résider dans les territoires de l'autre; ils jouiront des privilèges honoraires et des immuni-

Diplomatic and consular representation.

officers by general international usage; and they shall not be treated in a manner less favorable than similar officers of any other foreign country.

tés accordés à ces officiers par les usages généraux internationaux; et ils ne seront pas traités d'une façon moins favorable que les officiers similaires de n'importe quel autre pays.

ARTICLE III.

The present stipulations shall become operative on the day of signature hereof and shall remain in effect until thirty days after notice of their termination shall have been given by the Government of either country.

ARTICLE III.

Les stipulations des présentes deviendront effectives le jour de la signature de celles-ci, et resteront en vigueur jusqu'à l'expiration d'une période de trente jours après qu'avis du désir d'y mettre fin aura été donné par un des deux Gouvernements.

ARTICLE IV.

In witness whereof the undersigned, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Provisional Agreement, in duplicate, in the English and French languages, both texts having equal validity, at Paris, this twenty-sixth day of March, one thousand nine hundred and thirty-six.

ARTICLE IV.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord Provisoire, en double exemplaire, en langues anglaise et française, chacun des deux textes faisant également foi, à Paris, le vingt-six mars, mil neuf cent trente-six.

[SEAL]
[SEAL]

JESSE ISIDOR STRAUS
ALI MOHAMMAD

[No. 88]

Effective date and duration.

Signatures.